



# Zuchtschau-Ordnung



Verein Deutsch-Drahthaar e. V.

01.07.2019

**REGOLAMENTO  
DELLA MOSTRA DI VALUTAZIONE PER L'ALLEVAMENTO DI RAZZA  
(ZUCHTSCHAU)**

**Traduzione in lingua italiana a cura del CLUB ITALIANO DRAHTHAAR**

**§ 1 Definizione e scopo**

Le Zuchtschauen (mostre di valutazione per l'allevamento di razza), ai sensi del presente regolamento sono manifestazioni della associazione tedesca del Deutsch-Drahthaar (VDD), organizzate dal VDD, da un gruppo del VDD o da più gruppi VDD insieme.

Le Zuchtschauen servono a promuovere l'allevamento del Deutsch-Drahthaar.

Lo scopo delle Zuchtschauen è quello di determinare l'idoneità (Zuchttauglichkeit) o l'inadeguatezza (Zuchtuntauglichkeit) all'allevamento di un cane, nonché alla valutazione delle forme e del pelo secondo lo standard di razza ed il regolamento di allevamento (Zuchtordnung) determinate dal VDD.

Oltre ai risultati relativi all'allevamento e alle prove di lavoro, la valutazione alle Zuchtschauen è un criterio importante per la selezione dei cani da riproduzione.

Oltre all'aspetto esteriore, particolare pregio viene attribuito anche ad un grande equilibrio e ad un buon temperamento dei soggetti.

Tutte le anomalie naturali (temperamento e carattere) del cane devono essere notate.

**§ 2 Avviso di programmazione e attuazione**

a) Le Zuchtschauen devono essere segnalate al capo controllore di razza (Hauptzuchtwart) almeno 10 settimane prima della data individuata.

b) Le Zuchtschauen devono essere tempestivamente annunciate e pubblicizzate nel DD-Blättern.

c) Non possono essere riconosciute le Zuchtschauen che non siano state annunciate ai sensi delle lettere a) e b).

d) La Zuchtschau può aver luogo solo se sono iscritti almeno 5 cani.

e) Le Zuchtschauen possono svolgersi solo in un luogo che consenta la conduzione dei cani e la loro possibilità di movimento. In questo senso, il cane deve avere la possibilità di muoversi liberamente in tutte le tre andature.

f) I giudizi di valutazione di tutti i cani presentati ad una Zuchtschauen, compresi i cani che sono stati classificati come "squalificati" o non valutati devono essere presentati al capo controllore di razza (Hauptzuchtwart) entro un mese. È inoltre necessario che i giudizi contengano il completo inserimento di tutti i dati del "programma PAPK" dell'associazione VDD.

Nel caso di giudizi incompleti o inviati al controllore di razza con un ritardo superiore ad un mese dopo lo svolgimento della Zuchtschau, il gruppo organizzatore verserà una tassa di € 50 alla cassa dell'ufficio per l'allevamento (Zuchtbuchamt).

Lo stesso vale per l'iscrizione mancante o incompleta nel programma PAPK.

**§ 3 Ammissione alla Zuchtschau**

a) Ad una Zuchtschau del VDD sono ammessi solo cani con coda mozzata. Devono essere in possesso di certificato di origine (Ahnentafeln) rilasciato dal VDD, oppure di pedigree stranieri riconosciuti dal VDD.

- b) Al momento della Zuchtschau i cani devono avere almeno 15 mesi di età e devono integrare tutti i requisiti di prestazione e temperamento necessari per l'idoneità alla riproduzione così come previsto dal regolamento di allevamento (Zuchtordnung). Sono consentite eccezioni di età solo nel caso di Zuchtschauen che si tengano in concomitanza con prove di lavoro organizzate a livello centrale dal VDD, come ad esempio nel caso della prova internazionale chiamata Hegewaldzuchtprüfung. L'esito della valutazione di cani di età inferiore a 15 mesi ha valore solo come valutazione preliminare. Per la iscrizione al registro di razza (Zuchtregister) o comunque per l'accettazione dei giudizi di forme e pelo è necessaria una nuova presentazione ad una Zuchtschau dopo il compimento dei 15 mesi. La valutazione preliminare non conta come una delle due Zuchtschauen a disposizione ai sensi di comma d).
- c) L'ammissione alla Zuchtschau può essere riservata ai cani di proprietà dei soci del VDD.
- d) In linea di principio, ogni cane può prendere parte ad una Zuchtschau del VDD solo due volte. Ci deve essere un intervallo di almeno 3 mesi tra queste due Zuchtschauen. La partecipazione ad una Zuchtschau del VDD deve essere annotata nel certificato di origine (Ahnentafeln) o pedigree del cane.
- e) Non sono ammesse iscrizioni tardive di cani per la seconda valutazione.
- f) I cani partecipanti devono essere muniti di una vaccinazione antirabbica valida. Non sono ammessi cani malati, o sospettati di essere malati o mordaci. Non possono essere valutate cani femmine, che siano in gravidanza o con capezzoli rigonfi. Le femmine in estro devono essere segnalate all'organizzatore e devono essere presentate e valutate solo alla fine manifestazione.

#### **§ 4 Iscrizione e quota di iscrizione**

- a) L'iscrizione ad una Zuchtschau deve essere effettuata per iscritto, allegando copie aggiornate del certificato di origine (Ahnentafeln), di tutti i certificati di prova e di eventuali altre certificazioni. Occorre poi presentare alla Zuchtschau tutti i documenti in originale ed il certificato di vaccinazione.
- b) La quota di iscrizione deve essere versata in contanti, o con assegno, oppure deve essere provata fornendo copia della ricevuta di pagamento. La quota di iscrizione vale come caparra penitenziale e non sarà restituita in caso di mancata presentazione alla Zuchtschau.
- c) La lista delle iscrizioni completa con tutti i cani partecipanti deve essere presentata per il necessario al capo controllore di razza (Hauptzuchtwart) almeno 7 giorni prima dell'inizio della Zuchtschau. Dopo la presentazione di questo elenco non è più possibile accettare l'iscrizione (iscrizione tardiva) di altri cani.
- d) Solo dopo il ricevimento e la verifica della lista delle iscrizioni il capo controllore di razza (Hauptzuchtwart) del gruppo-DD che ha organizzato la Zuchtschau nomina i giudici da lui individuati.

#### **§ 5 Valutazione dei cani**

- a) I cani sono di regola giudicati da tre giudici del VDD, di cui almeno due giudici abilitati al giudizio di morfologia per la razza Deutsch-Drahthaar secondo il regolamento dei giudici di razza (Zuchtrichter-Ordnung) del VDD.
- b) Alle Zuchtachauen organizzate dal VDD possono giudicare solo i giudici di razza che siano stati formati ed abilitati con successo dal VDD quali giudici di morfologia.
- c) Di regola, un gruppo di giudici di morfologia può giudicare nello stesso giorno fino ad un massimo di 15 cani, fermo comunque che il controllore nazionale per l'allevamento (Hauptzuchtwart) o un suo rappresentante potranno inviare un giudice esterno al gruppo

autorizzato all'addestramento. L'ufficio per l'allevamento (Zuchtbuchamt) paga un'indennità di viaggio per questi giudici.

- d) Un giudice di razza non può essere chiamato a giudicare in una Zuchtschau in cui lui o uno dei suoi famigliari ha un cane iscritto.
- e) La valutazione deve essere effettuata soprattutto durante il movimento del cane. Non è consentita una valutazione del tutto o prevalentemente stazionaria.
- f) I cani vengono presentati singolarmente. Devono essere annotati tutti i difetti di carattere che vengano rilevati durante la Zuchtschau.
- g) I cani aggressivi, mordaci o estremamente paurosi non devono essere giudicati. In ogni caso, sia questi, sia tutti gli altri difetti di carattere, essere registrati per iscritto e devono essere comunicati, rispettivamente, all'Ufficio per l'allevamento (Zuchtbuchamt) e al controllore di razza (Hauptzuchwart), indipendentemente dal fatto che il cane sia stato o non sia stato valutato.
- h) I giudizi di valutazione devono essere annotati a mano utilizzando un modulo di valutazione predisposto dal VDD.

## **§ 6 Giudizio e classificazione dei cani**

- a) Se la presentazione ad una Zuchtschau consentirà di accertare la sussistenza dei requisiti prescritti dal regolamento sull'allevamento (Zuchtordnung) del VDD, i cani che non sono ancora stati accertati come idonei all'allevamento saranno certificati come idonei all'allevamento (Zuchttauglich) mediante apposizione sul loro certificato di origine (Ahnentafeln) dell'apposito timbro di certificazione.
- b) Per ogni cane, il giudizio sulle forme e sul pelo dovrà essere espresso separatamente. In ogni pubblicazione dovrà sempre essere indicata prima la valutazione morfologica e poi la valutazione sul pelo.
- c) Oltre al punteggio per forma e pelo, tutti gli aspetti che formano oggetto di valutazione devono essere annotati con indicazione del corrispondente punteggio secondo il sistema a 12 punti previsto per le prove della associazione.
- d) Possono essere assegnati i seguenti voti:

|              |        |            |
|--------------|--------|------------|
| Eccellente   | (V)    | 12 punti   |
| Molto buono  | (SG)   | 9-11 punti |
| Buono        | (G)    | 6-8 punti  |
| Sufficiente  | (Ggd)  | 3-5 punti  |
| Squalificato | (Disq) | 0 punti    |
- e) Al termine della valutazione del cane, al conduttore viene comunicato un risultato provvisorio circa il giudizio sulla forma e sul pelo. L'assegnazione finale dei voti richiede la conferma da parte del controllore di razza dopo aver esaminato i documenti di valutazione presentati ed i dati rilevanti per l'allevamento. Seguirà poi la relativa pubblicazione.
- g) L'ufficio per l'allevamento (Zuchtbuchamt) assegna ai cani iscritti nel registro di razza un numero di registrazione e un corrispondente certificato. Non è ammessa una contestazione legale.

## **§ 7 Campo di validità del regolamento di esposizione della razza**

Il presente regolamento si applica a tutte le Zuchtschauen organizzate dall'Associazione Deutsch-Drahthaar (VDD) ed anche a quelle organizzate da parte di associazioni straniere affiliate all'Associazione Mondiale del Deutsch-Drahthaar (DD-WV).

Il presente regolamento delle Zuchtschauen si applica indipendentemente dalle disposizioni della VDH e della FCI per le manifestazioni organizzate da queste istituzioni.